



Un site pour l'enseignement du Français sur Objectifs Spécifiques : Le FOS. com

Hani Qotb

► To cite this version:

Hani Qotb. Un site pour l'enseignement du Français sur Objectifs Spécifiques : Le FOS. com. Synergies Chine, 2008. <hal-02051735>

HAL Id: hal-02051735

<https://hal.science/hal-02051735v1>

Submitted on 28 Feb 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization



Elaborer un cours du Français sur Objectifs Spécifiques (FOS) semble être une tâche complexe dans le domaine de l'enseignement du FLE car il implique divers investissements : analyser les besoins des publics, collecter et sélectionner des ressources, élaborer des scénarios pédagogiques dans des domaines très spécialisés, etc. C'est pourquoi la plupart des enseignants adoptent deux attitudes principales face aux enseignements de FOS : soit ils refusent d'assurer ce type de cours, soit ils se contentent de les dispenser en choisissant un des manuels proposés sur le marché, tels Le Français juridique (1), Objectif Entreprise (2), Santé-médecine.Com (3). Ces manuels sont connus par leur aspect généraliste dans la mesure où ils adoptent souvent une approche thématique mais qui ne répond pas toujours aux besoins des apprenants. C'est pourquoi cet article veut mettre l'accent sur deux aspects essentiels qui ont motivé la création d'un site en FOS.

D'abord nous soulignerons les raisons qui sont à l'origine de sa conception : la problématique du FOS, sa méthodologie et les différentes difficultés auxquelles les enseignants et les apprenants doivent faire face. Ensuite, l'article mettra en lumière les différentes dimensions du site LE FOS.COM (<http://www.le-fos.com>) : mieux découvrir la réalité du FOS ; proposer des formations ciblées dans l'espace éducatif avec une perspective collaborative ; former des formateurs, proposer des ressources pédagogiques, des exercices interactifs, etc.

1. Pourquoi concevoir le site FOS.COM ?

Plusieurs facteurs ont motivé à la conception de ce site qui existe sur la Toile depuis octobre 2006 :

1.1. La problématique du FOS

Branche du Français langue Etrangère (FLE), le FOS se distingue par certaines caractéristiques que tout enseignant doit connaître pour assurer ce type de cours dits spécifiques. Dans le cadre de cet article, nous nous contenterons de souligner brièvement les principales caractéristiques :

1.1.1. La diversité des publics

Le FOS se distingue avant tout par la diversité de ses publics. Ces derniers se divisent en trois catégories essentielles:

Des professionnels : Il s'agit de professionnels qui veulent faire du FOS en vue de faire face en français aux situations dans leurs milieux du travail. Ce type de publics concerne tous les domaines professionnels : affaires, tourisme, médecine, droit, etc.

Des étudiants : Ce sont souvent des étudiants qui veulent poursuivre leurs études en français dans leur domaine de spécialité. Ces étudiants peuvent s'inscrire dans une université francophone (française, canadienne, belge, etc.) ou dans une filière francophone dans leurs pays d'origine. Même si le plus grand nombre d'étudiants étrangers présents dans les universités françaises viennent du Maghreb, c'est le nombre d'étudiants asiatiques qui a connu la plus grande croissance ces dernières années. « Dans les établissements de l'enseignement supérieur français, le nombre d'étudiants chinois a été multiplié par 12 de 1998 à 2005 », a précisé un rapport du ministère de l'Education Nationale¹. Selon un rapport du Sénat français (4) sur l'accueil des étudiants étrangers, 70% des diplômés de l'enseignement supérieur chinois veulent poursuivre leurs études en France. Il suffit de se rendre dans une université française pour prendre conscience du grand nombre d'étudiants chinois venant poursuivre leurs études en France dans différentes disciplines.

Des émigrés : Ce sont des étrangers qui viennent s'installer dans un pays francophone avec l'objectif de trouver un créneau professionnel qui leur permettra d'améliorer leur niveau de vie ou du moins d'avoir une rémunération supérieure à ce qu'ils pourraient attendre dans leur pays d'origine.

1.1.2. Les besoins spécifiques des publics

Les besoins spécifiques sont une des caractéristiques principales des publics du FOS. Les publics, mentionnés ci-dessus, veulent apprendre non **LE** français mais plutôt **DU** français **POUR** agir professionnellement. D. Lehmann souligne ce point en précisant : « *Se demander ce que des individus ont besoin d'apprendre, c'est poser implicitement qu'ils ne peuvent pas tout apprendre d'une langue, donc que des choix doivent être opérés* » (5). Par exemple, des hommes d'affaires chinois veulent apprendre du FOS afin de prendre contact avec leurs homologues francophones : mener une conversation téléphonique, assister à une réunion de travail, mener une campagne publicitaire pour leurs produits dans un pays francophone, etc. Quant aux étudiants, ils ont pour objectif de suivre des cours, prendre des notes, rédiger des mémoires, passer des examens, etc. D'où vient la nécessité d'analyser les besoins de ces publics avant l'élaboration de cours en vue de mieux répondre à leurs besoins.

1.1.3. Le temps limité consacré à l'apprentissage

Enfin, les publics, qu'ils soient professionnels ou étudiants, ont un temps assez limité pour suivre les cours du FOS. Ils ont déjà leurs engagements professionnels ou universitaires. Par conséquent, ils sont souvent obligés de suivre les cours de FOS soit pendant le week-end soit en fin de journée. Fatigués, ces publics finissent souvent par abandonner leurs cours du FOS.

1.1.4. La rentabilité de l'apprentissage du FOS

En suivant des cours de FOS, les apprenants ont des objectifs très orientés à atteindre au terme de la formation. Par exemple, les professionnels veulent réussir leur carrière dans leurs entreprises en se distinguant de leurs collègues qui ne maîtrisent pas le français des affaires. Ils pourront par cette compétence langagière obtenir une augmentation de leurs salaires ou être promus. Quant aux étudiants, ils veulent se préparer au mieux au marché du travail. Par contre, les publics du FLE n'ont pas toujours des buts très définis professionnellement. Selon notre expérience d'enseignement du FLE, les apprenants ont souvent des objectifs plus flous par rapport à leurs homologues du FOS.

1.1.5. La motivation des publics

Vu que les publics du FOS ont des objectifs bien définis dont la rentabilité est quasi-immédiate, ils sont alors connus par leur motivation lors de l'apprentissage d'où vient la réciprocité entre la rentabilité et la motivation au cours de la formation. Plus l'apprentissage est rentable, plus les apprenants sont motivés pour suivre leurs cours de FOS. C'est grâce à cette motivation que certains apprenants peuvent faire face aux différentes difficultés qu'on développera plus loin.

2. Les difficultés de l'enseignement/apprentissage du FOS

A partir de la problématique du FOS et de notre expérience d'enseignement dans ce domaine, nous avons constaté que les enseignants et les apprenants affrontent plusieurs difficultés. C'est pourquoi la conception d'un site en ligne qui puisse résoudre ces difficultés nous est apparue nécessaire. Dans la présentation de chacun de ces points problématiques, nous verrons en quoi le site peut apporter une solution pertinente et adéquate.

2-1. Les difficultés du concepteur de cours de FOS

2.1.1. Le manque de formation en FOS

Le manque de formation dans ce type d'enseignement/apprentissage semble être la principale difficulté à laquelle le concepteur doit faire face. Etant une branche du FLE, le FOS est souvent méconnu par les enseignants de français notamment dans les pays non francophones. Certes, nous constatons des propositions de formation pour les concepteurs du FOS mais elles restent encore limitées. Souvent de formation littéraire, ces enseignants ont du mal à préparer

un cours de FOS. Ils ignorent sa réalité: son public, ses besoins, ses objectifs, sa méthodologie, etc. Face à une telle situation, les enseignants adoptent deux attitudes. Soit ils refusent d'élaborer des cours de FOS, soit ils assurent les cours de FOS sans connaître sa méthodologie en se basant sur un manuel de FOS dans le domaine visé. Alors, la formation n'arrive pas à atteindre les objectifs des apprenants qui finissent par l'abandonner. C'est pourquoi, nous proposons à travers ce site, entre autres, une formation des formateurs de FOS en vue de les aider à mieux comprendre la réalité de ce domaine disciplinaire dans le but d'atteindre les résultats escomptés de la formation élaborée. Il vous suffit de cliquer sur la rubrique *Formation des formateurs* pour découvrir la formation proposée avec des exemples d'application.

2.1.2. L'absence de contact avec les apprenants avant la formation de FOS

Le concepteur de l'enseignement reçoit normalement la demande de formation de la part d'une institution sans pouvoir prendre contact avec les apprenants pour bien identifier leurs besoins langagiers qu'il faut prendre en compte lors de la formation prévue. L'institution concernée donne au concepteur une image globale des besoins des apprenants. Mais cette image reste toujours la vision de l'administration ou de l'entreprise et reste formulée par des responsables. Certes, le concepteur doit la prendre en compte, mais l'absence de contact direct ou indirect avec les apprenants rend sa tâche plus difficile bien qu'il doive formuler des hypothèses sur les besoins langagiers et les situations cibles. Sans ce contact important, l'enseignant ne peut ni confirmer ni infirmer ses hypothèses avant le début de la formation, ce qui l'oblige à modifier souvent le contenu au bout de quelques cours. C'est pour cela que l'on recommande à tout concepteur de cours de FOS de prendre contact directement (entretiens, discussion, etc.) ou indirectement (sondages, grilles d'analyse, etc.) avec les apprenants avant la formation. Une telle démarche contribue à mieux connaître le niveau des apprenants en langue cible, leurs objectifs, leurs besoins, etc. C'est pourquoi, *Le FOS.COM*, propose dans la rubrique de *Formation des formateurs*, plusieurs grilles d'analyses visant à identifier les besoins langagiers des apprenants, leur niveau en langue cible, etc. De même, grâce à l'espace éducatif du site, l'enseignant a la possibilité de prendre contact direct avec le public dans le cadre des forums proposés ou du *chat* disponibles sur le site. Ces échanges interactifs ont pour mission de mieux déterminer les besoins des apprenants tout en restant à leur écoute au cours de la formation.

2.1.3. La spécificité du contenu des cours de FOS

Dans le cadre des cours de FOS, le concepteur se trouve souvent chargé d'élaborer des cours dont il ignore plus ou moins le contenu. Cette difficulté pousse plusieurs enseignants à refuser d'élaborer des cours de FOS. Le concepteur connaît certainement des domaines plus que d'autres. Par exemple, s'il veut préparer des cours du français du tourisme pour des réceptionnistes, il peut avoir une connaissance dans ce domaine puisqu'il a déjà voyagé à l'étranger où il a vécu des situations d'usage en tant que touriste lui-même. Mais, le concepteur a du mal à élaborer, par exemple, des cours pour des médecins non francophones qui s'apprêtent à suivre une formation dans un hôpital français.

Donc, il est incapable de formuler tout seul des hypothèses sur les situations de communication qu'affronteront ces médecins lors de leur formation en France. Dans ce cas, il doit prendre contact avec ses apprenants, des spécialistes et les responsables de la formation prévue. La spécialité du contenu des cours et leur longue préparation ne font que pousser beaucoup d'enseignants à tourner le dos au FOS. Alors, il faut tenir compte d'un principe important du FOS: le concepteur ne doit pas nécessairement maîtriser la spécialité du contenu parce que ce n'est pas sa mission. Celle-ci consiste à préparer ses apprenants à faire face aux situations communicatives prévues à travers des activités langagières. Mais il faut que le concepteur passe par une étape de familiarisation avec la spécialité professionnelle en vue d'en connaître les grandes lignes, la structure, le fonctionnement, les acteurs, les situations d'usages, le lexique récurrent, etc. Cette étape a pour objectif d'aider le concepteur dans l'élaboration des cours. Pour ce faire, le concepteur peut contacter des spécialistes, lire des revues spécialisées, consulter des sites Internet, assister aux colloques ou aux conférences dans le domaine visé et enfin se rendre sur les lieux des situations de communication prévues. Notre site propose dans une de ses rubriques, Ressources pédagogiques, tout un guide des ressources du FOS. Vu que les domaines de ce dernier sont assez vastes, nous mettons l'accent sur les six spécialités les plus demandées à savoir : les affaires, le tourisme et l'hôtellerie, la médecine, le droit, les sciences et les relations internationales. Pour chaque spécialiste, le site propose des sites, des revues et des articles qui pourraient aider le concepteur à se familiariser avec le domaine visé.

2.1.4. La collecte des ressources nécessaires pour l'élaboration des cours

Le concepteur se trouve souvent face à un nouveau domaine par rapport à sa formation. Ce problème est lié à la difficulté précédente. Alors, il doit entamer une collecte de ressources dans le domaine visé. Une telle collecte exige de sa part beaucoup de temps et d'efforts. Il doit souvent se déplacer pour visiter les lieux d'usage des pratiques professionnelles visées. Il a besoin aussi de prendre rendez-vous avec des spécialistes dans le domaine concerné en vue d'enregistrer des interviews. Vu que les spécialistes ne sont pas souvent disponibles, beaucoup de concepteurs se plaignent de la difficulté de la collecte de ressources. C'est pourquoi, le guide de ressources pédagogiques regroupe des manuels, des revues spécialisées, des articles, des dictionnaires spécialisés, des cédéroms et des sites Internet dans plusieurs domaines du FOS. A partir de ce guide, l'enseignant aura un grand choix de ressources dans lesquelles il peut sélectionner ce qui convient mieux aux besoins de ses apprenants.

2.1.5. L'évolution des besoins des apprenants lors de la formation

Le concepteur de programmes constate parfois un changement d'attentes des apprenants au cours de la formation. Ces derniers demandent d'aborder de nouveaux thèmes spécialisés qui n'étaient pas prévus par le concepteur avant la formation. Une telle situation l'oblige à revoir le contenu de ses cours. Alors, il abandonne parfois des cours déjà préparés tout en cherchant de nouvelles ressources en vue d'élaborer d'autres cours sur les thèmes demandés par ses apprenants. Certes, il est difficile pour le concepteur de changer ses cours ou de

les modifier mais il doit se montrer souple vis-à-vis des attentes des apprenants afin d'atteindre les résultats escomptés. Or, l'utilisation des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) facilite le changement de ressources, voire la modification du scénario pédagogique envisagé et proposé en ligne pour suivre l'évolution des besoins des apprenants. Grâce à la plate-forme *Moodle* installée dans l'espace éducatif, le concepteur peut facilement modifier le scénario des cours non seulement pour mieux répondre à l'évolution des besoins des apprenants mais aussi pour faire face à certaines situations imprévues lors de la formation : problèmes techniques, engagements professionnels ou universitaires, etc. Nous avons vécu ces situations lors d'une formation à distance en français des affaires avec des étudiants en économie à l'université d'Alexandrie en Egypte. Nous développerons cette formation plus loin dans cet article.

2.2. Les difficultés des apprenants de FOS

2.2.1. L'absence de choix

Certains apprenants se voient parfois obligés par leur institution professionnelle ou universitaire de suivre des cours de FOS sans en connaître l'utilité. Alors, ils assistent aux cours proposés sans motivation. Pourtant celle-ci constitue un facteur-clé dans l'apprentissage en général et particulièrement celui du FOS. Actuellement, on constate que des entreprises non francophones ont des relations commerciales avec leurs homologues en France. Donc, ils ont besoin de préparer leur personnel afin mener à bien ces relations aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. Dans une telle situation, les apprenants ne sont pas consultés à propos de leurs besoins langagiers. On peut trouver la même situation dans certaines universités non francophones qui accordent une importance pour ouvrir des filières francophones au sein de leurs établissements. Ces derniers imposent à ces étudiants de suivre des cours en français spécialisé. En vue de surmonter cette difficulté, l'institution, qu'elle soit professionnelle ou universitaire, doit convaincre ses membres des profits qu'ils pourront tirer des cours de FOS. Quant à notre site, les outils de communication synchrone (*chat* ou *skype*) ou asynchrone (*forums*) permettent à l'enseignant d'expliquer aux apprenants les profits qu'ils peuvent tirer en suivant une telle formation de FOS.

2.2.2. La difficulté temporelle

La plupart des publics du FOS sont souvent des professionnels qui ont des charges professionnelles qui occupent une grande partie de leur temps. Celles-ci limitent leur temps consacré à l'apprentissage. Si l'institution des apprenants propose de suivre des cours du FOS, les apprenants ont donc le temps de les suivre. Sinon ils sont obligés de suivre ces cours après une longue journée de travail ou pendant leurs jours de congé. S'ils ne sont pas motivés pour suivre ces cours traditionnels de FOS, ils finissent par abandonner l'apprentissage. Il faut tenir compte du fait que le temps limité à l'apprentissage est une des principales caractéristiques des publics du FOS. C'est pourquoi, nous proposons une formation à distance en FOS dans *l'Espace Educatif* du site dont l'accès est restreint aux enseignants et apprenants inscrits. La formation proposée dans cet

espace se distingue par sa souplesse temporelle dans la mesure où les apprenants peuvent faire les différentes activités selon leur disponibilité temporelle. Ceci leur permet ainsi de respecter leurs engagements professionnels, universitaires, familiaux, etc. Lors de notre formation de français des affaires, nous organisons des simulations sur Skype. L'enseignant a la possibilité de changer les rendez-vous déjà fixés en vue de mieux s'adapter aux engagements universitaires des apprenants. Par contre, dans une formation traditionnelle, le changement des horaires des cours ne dépend pas seulement de l'enseignant mais aussi de la disponibilité des salles de classe.

2.2.3. La difficulté de se déplacer

Les apprenants de FOS sont parfois obligés de se déplacer à un endroit loin de leur domicile ou de leur travail pour assister aux cours de FOS. Par exemple, en Egypte, ces derniers se tiennent souvent dans les grandes villes, alors les apprenants de province ont du mal à y assister régulièrement. Se déplacer dans une autre ville ou même dans la même ville prend beaucoup de temps alors que les apprenants du FOS ont un temps très limité pour l'apprentissage, ce qu'on a souligné dans le chapitre précédent. Or, dans le cadre de notre site, les apprenants sont capables de suivre la formation de n'importe quel endroit ayant un accès Internet. Pour illustrer ce contexte particulier, nous pouvons citer le cas d'un étudiant béninois qui prenait l'habitude de participer aux activités du français des affaires à Alexandrie. Cet étudiant était obligé de se déplacer au Caire pour des engagements personnels. Pourtant, il a réussi à continuer à participer à différentes activités de la formation à partir d'un cybercafé.

2.2.4. La difficulté financière

Le coût élevé des cours de FOS n'est que le résultat des difficultés précédentes. Les cours traditionnels de FOS coûtent cher vu le temps pour s'appropriier les contenus et les déplacements à effectuer. A cela s'ajoute le programme de FOS qui vise principalement un public très limité dans une spécialité bien pointue (par exemple : chimie organique, ophtalmologie, chirurgie esthétique, gestion des entreprises, etc.) Dans une telle situation, le concepteur se trouve souvent en face d'un petit nombre d'apprenants lors de la formation. Il en résulte que la rentabilité des cours est, d'une part, faible pour le concepteur vu le temps qu'il a passé à élaborer les cours (analyse des besoins, collecte de ressources, préparation des activités langagières, etc.). D'autre part, les apprenants payent cher les cours de FOS à cause de leur nombre restreint en classe. *Le FOS.COM* a réussi à surmonter cette difficulté en proposant une formation accessible pour un très grand nombre d'apprenants. Alors, elle est plus rentable pour le concepteur et moins chère pour les apprenants.

2.2.5. La difficulté psychologique

Certains apprenants sont des adultes qui ont terminé leur apprentissage depuis un certain temps et qui se sont engagés dans le monde professionnel. Il s'agit parfois de responsables et de cadres qui ont du mal à reprendre le chemin de la classe. Ils se trouvent souvent à côté de jeunes qui suivent la même formation.

D. Lehmann a souligné cette difficulté en rapportant les deux questions que se posent certains apprenants de FOS à propos des cours : « *suis-je en mesure d'affronter cette tranche de vie en commun que constitue un cours ?* » ; « *suis-je capable de supporter la sorte de régression que représente pour un adulte la situation de cours, avec cet enseignant et ses questions auxquelles je ne saurai pas toujours répondre ?* » (6) C'est pourquoi, ils hésitent à assister à ces cours traditionnels en se contentant la plupart de temps d'acheter un manuel dans le domaine visé, ce qui ne satisfait pas leurs besoins d'apprentissage. Le FOS.COM surmonte cette difficulté en proposant une formation individuelle et quasiment autonome. Chaque apprenant suit le cours qu'il peut travailler selon son rythme d'apprentissage et à l'aide des exercices interactifs.

3. Les apports des TIC dans l'apprentissage/enseignement des langues

En 1997, un groupe des chercheurs à l'université de Laval a publié un rapport sur « L'apport des nouvelles technologies de l'information et de la communication à l'apprentissage des élèves du primaire et du secondaire » (7). Dans ce rapport, il est mis l'accent sur les apports des TIC parmi lesquels on relèvera quelques points :

- Le développement de différentes habiletés intellectuelles notamment celles de résoudre les problèmes, de raisonner, d'apprendre à apprendre, etc. ;
- L'amélioration d'acquisition des connaissances ;
- L'intérêt élevé porté par les apprenants sur les différentes activités ;
- Plus de temps et d'attention consacrés par les élèves à l'apprentissage ;
- Le développement de l'esprit de recherche ;
- Une collaboration élargie entre les apprenants.

De son côté, F. Mangelot (1998) (8), note l'importance particulière d'analyser les apports d'Internet à l'apprentissage des langues. Il souligne notamment deux apports principaux d'Internet : source d'informations et outil de communication. Nous nous intéressons à souligner d'autres apports d'Internet pour l'enseignement/ apprentissage des langues. Ces apports sont soulignés par J.P. Narcy Combes (2005) (9) dans *Didactique des langues et TIC : vers une recherche-action responsable*. Parmi ces apports, on citera les suivants : l'interactivité, l'individualisation, la multicanalité, la multiréférentialité, la souplesse et la créativité au niveau des tâches et les nouvelles potentialités techniques (les commentaires en rétroaction - *feedback*), l'hypertextualité, les demandes d'aide, etc.).

Tous ces facteurs (problématique du FOS, difficultés d'enseignement/ apprentissage et apports des TIC) ont contribué à donner naissance à notre site du FOS.COM.

3. Elaboration et conception du site LE FOS.COM

Afin de concrétiser les idées déjà mentionnées en vue de faciliter l'enseignement/ apprentissage du FOS, nous avons voulu mettre en ligne un site Internet consacré complètement à la didactique du FOS et à la formation en FOS. L'élaboration a connu plusieurs étapes qu'on résumera ainsi :

3.1. L'État des lieux des sites de FOS

Dans un premier temps, nous avons fait l'état des lieux sur le Web à la recherche de sites de FOS. Premier constat : nous avons trouvé très peu de sites qui s'intéressent au FOS. On citera à titre d'exemple le site canadien de *Français des affaires* (www.francais-affaires.com) qui se contentait de proposer des exercices interactifs et quelques ressources pédagogiques dans le domaine du français des affaires (d'ailleurs, ce site n'est plus en ligne ?!). On reproche aux auteurs de ce site d'accorder une place importante aux aspects lexicaux et grammaticaux au détriment de l'aspect oral dans l'apprentissage. L'apprenant trouve un nombre assez limité de dialogues dans des situations professionnelles. Le site se contentait de proposer des jeux de rôle ou des simulations selon la thématique de chaque dossier. Ajoutons aussi l'absence des dialogues enregistrés pour favoriser la compétence orale chez les apprenants. Notons aussi le site de *Citim²* spécialisé dans le français du monde du travail. Lors de notre analyse de ce site, nous avons relevé certains éléments négatifs dans cette formation. D'abord, nous constatons une absence totale des activités de production (orale ou écrite) en faveur de celles de la compréhension (notamment écrite). Ceci rend la formation proposée incomplète tant qu'elle n'aide pas à développer les quatre compétences communicatives. Ensuite, les exercices proposés se limitent toujours à des QCM en négligeant d'autres types d'exercices d'apprentissage d'une langue étrangère tels que des exercices d'association, de transformation, de réutilisation, etc. Cette absence de plusieurs types d'exercices ne favorise pas la créativité chez les apprenants. D'autres sites proposent des ressources pédagogiques, notamment des textes et des exercices à exploiter en classe. C'est le cas du site du centre des langues de la chambre de Commerce et d'Industrie de Paris³.

3.2. La recherche de ressources pour le site

Il nous a fallu aussi mener une réflexion sur les documents et les ressources à mettre en ligne. On ne voulait pas se contenter de proposer seulement des exercices interactifs, mais nous voulions créer un centre virtuel consacré totalement à la didactique du FOS qui intéresse à la fois les enseignants et les apprenants de cette branche du FLE. Donc, il fallait travailler à la fois l'historique et la méthodologie du FOS en vue de les présenter en ligne de manière simple et accessible au public visé. Cette tâche a été assez difficile à réaliser. D'une part, les références sur la didactique du FOS sont relativement rares et parfois inaccessibles. D'autre part, nous ne pouvons tout dire sur la didactique du FOS. Alors, il a fallu sélectionner les éléments les plus pertinents.

3.3. Le choix des dispositifs et des outils pour créer un site didactique statique et dynamique

La conception du site s'est déclinée en deux étapes qui correspondent en quelque sorte à ces deux orientations : une première étape statique qui correspond à la nécessité de rendre accessible des informations dans le domaine du FOS ; et une deuxième étape dynamique puisque nous voulions aussi une prise en main du site par les acteurs du FOS. Nous précisons que n'étant pas spécialiste

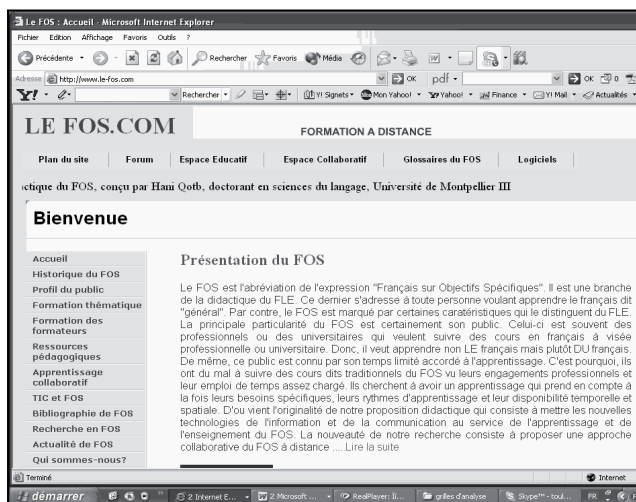
en conception de multimédia, nous avons réalisé ce travail de création de ce site en suivant le principe anglo-saxon « Learning by doing » (Apprendre en faisant) ; C'est pourquoi, nous avons pris contact avec des informaticiens, consulté des livres spécialisés dans l'élaboration des sites Internet et acquis des compétences au fur et à mesure de sa réalisation.

La conception statique du site a trouvé dans les logiciels de conception des solutions pertinentes par le choix de logiciels tel que *Dreamweaver*. La conception dynamique s'est orientée vers l'adoption d'un CMS (Content Management System ; en français « système de gestion de contenu »), Moodle, qui a permis d'élaborer des activités collaboratives et de véritables interactions avec les apprenants en FOS ayant participé au stage de formation.

4. Les composantes statiques du site *LE FOS.COM*

Nous présenterons tout d'abord les différentes rubriques de la partie statique du site avec la page d'accueil et les différentes rubriques.

4.1. La page d'accueil



La page d'accueil doit donner envie aux internautes de découvrir les différentes rubriques du site tout en restant claire et simple. Celle de *LE FOS.COM* essaie de donner un aperçu à la fois simple et facile de cette branche du FLE. Après une courte présentation du FOS, quatre points essentiels de la didactique du FOS sont proposés : la diversité des publics, la méthodologie, les besoins langagiers et les difficultés d'enseignement/apprentissage. A gauche de la page d'accueil se trouve le menu principal qui propose les différentes rubriques du site : Historique du FOS ; formation thématique ; formation des formateurs, etc.

Historique du FOS : dans cette rubrique, le parcours historique et méthodologique du FOS est présenté avec ces étapes : français militaire, français scientifique et technique, français de spécialité, etc.. De plus des modèles d'apprentissage et

des exemples qui ont marqué les différentes étapes du FOS sont décrits.

Le profil des publics : vu l'importance du rôle des publics dans l'enseignement/apprentissage du FOS, le site consacre une rubrique à part entière à déceler ses nombreuses particularités (sa diversité, ses besoins langagiers, sa motivation, etc.). Une telle analyse des publics a pour objectif de fournir aux enseignants intéressés une meilleure connaissance des apprenants en question.

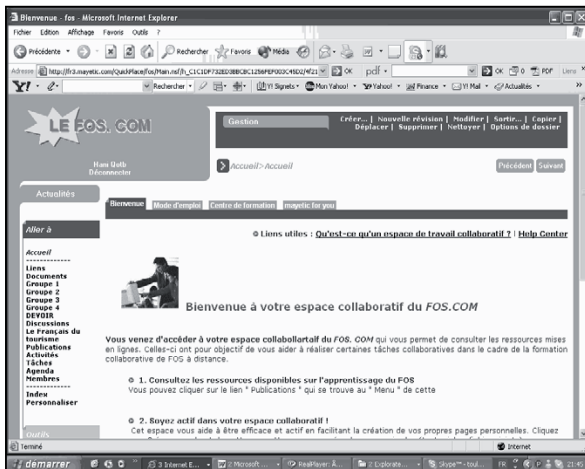
Formation thématique : dans cette rubrique, nous proposons une formation thématique basée sur l'utilisation des TIC pour permettre aux apprenants de faire les différents exercices proposés selon leur rythme et leur niveau en langue cible. Dans un premier temps, nous proposons des exercices interactifs sur le français des affaires et deux dossiers thématiques interactifs (le commerce équitable et le monde des entreprises)

Formation des formateurs : nous avons déjà souligné que le manque de formation constitue une des difficultés qui ne favorisent pas le développement de l'enseignement/apprentissage du FOS. C'est pourquoi, notre site propose un parcours d'élaboration de cours en vue de faciliter la tâche aux concepteurs des cours.

Ressources thématiques : parfois, le formateur est chargé de préparer des cours du FOS dans un domaine dont il ignore les spécificités. C'est pourquoi est à la disposition des enseignants de FOS un guide thématique des ressources du FOS. Vu la multiplicité des domaines du FOS, nous optons pour les six domaines les plus demandés par les publics à savoir : le français des affaires, le français du tourisme et de l'hôtellerie, le français juridique, le français médical, le français scientifique et technique et le français des relations internationales. Pour ces six domaines, le site propose des références à des manuels, articles, cédéroms, articles, revues spécialisées et sites Internet.

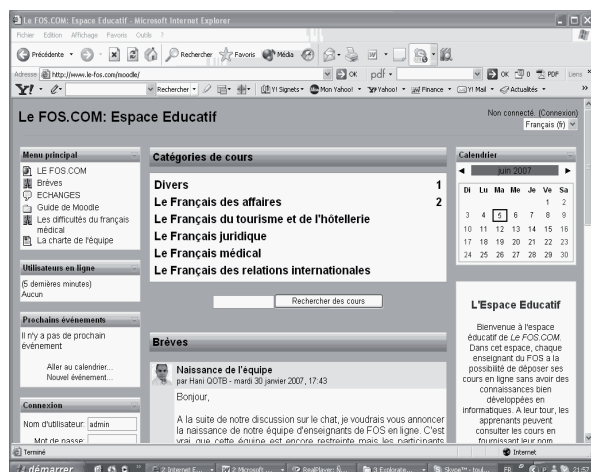
5. Les composantes dynamiques du site *LE FOS.COM*

5.1. L'Espace collaboratif



Il s'agit d'un espace dont l'accès est restreint aux apprenants et intervenants en formation collaborative. Pour y accéder, il faut un nom d'utilisateur et un mot de passe donné par le gestionnaire de l'espace collaboratif. Cet espace permet aux apprenants de travailler ensemble en vue de réaliser certaines tâches collaboratives dans leur domaine de spécialité. Le formateur a la possibilité de déposer des ressources et des liens qui lui semblent utiles pour la formation suivie. Quant aux apprenants, ils peuvent consulter les ressources proposées en déposant leurs propres travaux pour qu'ils soient lus par les autres apprenants

4.2. L'Espace Éducatif:



Dans l'espace éducatif, nous avons installé toute une plate-forme éducative Moodle basée sur la pédagogie constructiviste. Elle donne la possibilité de proposer, d'une part, des ressources en ligne (textes, articles, documents audiovisuels, etc.) et des activités favorisant l'interaction entre les apprenants : clavardage, forums, sondages, exercices interactifs, wikis, etc. Notons que nous avons mené une formation collaborative à distance du français des affaires avec des étudiants en Master d'économie à l'Université d'Alexandrie en Egypte. Proposée en trois mois, cette formation intensive se divise en trois sessions dont chacune dure trois semaines. Axée sur le français des affaires, nous avons demandé aux apprenants de réaliser des tâches collaboratives concernant le monde des entreprises : la création d'une entreprise, le lancement d'un nouveau produit sur le marché et l'ouverture d'une nouvelle filiale dans un pays étranger. Au cours de chaque session qui dure trois semaines, les apprenants étaient invités à participer à plusieurs activités individuelles visant à développer les compétences communicatives chez les apprenants (CO, CE, PO, PE). Au cours de chaque semaine, nous proposons 5 exercices interactifs dont deux au moins sont basés sur des documents audio ou audiovisuels qui concernent le monde des affaires notamment celui des entreprises. De même, nous préparons deux forums : l'un est thématique portant sur une des notions du monde des affaires (le chômage, la mondialisation, l'inflation, etc.), l'autre concerne l'actualité économique de la semaine présentée en vidéo sur le site de TV5⁴.

En fait, il s'agit d'une double activité communicative (compréhension orale et production écrite) dans la mesure où les apprenants commencent à écouter les nouvelles sur le site de TV5 et ils reviennent sur le site du *FOS.COM* pour rédiger deux informations qui les intéressent dans leur propre style. Notons également deux activités hebdomadaires de communication synchrone. L'une est écrite, le clavardage où l'enseignant a la possibilité de prendre contact direct avec les apprenants pour connaître leur progrès réalisé dans le travail collaboratif ainsi que les difficultés rencontrées. L'autre est orale et réalisée sur Skype qui permet d'organiser des simulations, jeux de rôles, etc. Cette activité vise à développer la compétence orale (compréhension et production) du français des affaires. Notons également l'importance du rôle du contact oral direct pour motiver les apprenants et leur trouver parfois des solutions à des problèmes techniques ou des difficultés rencontrées dans la formation.

5.3. Forum

Il s'agit d'un forum qui est accessible pour tous les internautes pour qu'ils puissent, d'une part, s'exprimer à propos du site pour connaître leurs remarques, leurs propositions, voire leurs critiques. Ils peuvent échanger leurs points de vue concernant une des questions relatives à la didactique du FOS.

6. Conclusion

Dans cet article, nous avons mis l'accent sur la problématique du FOS, ses difficultés et les apports des TIC dans ce domaine. Nous avons aussi détaillé les facteurs qui ont contribué à donner naissance à notre site. Mis en ligne depuis octobre 2006, *Le FOS.COM* ne cesse de faire ses preuves sur la Toile. Il n'a pas tardé d'être référencé par d'autres sites spécialistes en FLE et FOS. On peut citer à titre d'exemple : *Alsic*⁵, *Agence Universitaire de la Francophonie*⁶ et *Les Langues Modernes*⁷. Chose sûre : *LE FOS.COM* est devenu un outil précieux pour tout enseignant chargé d'élaborer des cours de FOS. Nous avons aussi réussi à mener une formation collaborative à distance en français des affaires. Grâce aux multiples activités proposées, cette formation a donné des résultats positifs dans la mesure où elle a développé les compétences communicatives des apprenants tout en les motivant à collaborer pour réaliser des tâches dans leur domaine de spécialité. Soulignons que nous avons aussi un projet de former une équipe d'enseignants de FOS en ligne pour qu'ils puissent collaborer afin de concevoir des cours en ligne. Pour conclure, nous lançons un appel à tout enseignant intéressé par le projet à nous rejoindre pour participer à cette expérience innovante du FOS en ligne.

Notes

¹ http://french.china.org.cn/education/txt/2007-03/05/content_7905671.htm, consulté le 4 juin 2007.

² http://www.tv5.org/TV5Site/programmes/accueil_continent.php, consulté le 5 juin 2007.
http://alsic.u-strasbg.fr/toiltheque/rubrique.php3?id_rubrique=32, consulté le 3 juin 2007.

³ <http://www.fda.ccip.fr/>, consulté le 4 juin 2007.

⁴ http://www.tv5.org/TV5Site/programmes/accueil_continent.php, consulté le 5 juin 2007.

⁵ http://alsic.u-strasbg.fr/toiltheque/rubrique.php?id_rubrique=32, consulté le 5 juin 2007.

⁶ http://www.aidenligne-francais-universite.auf.org/spip.php?page=imprimer_fiche&id_rubrique=98, consulté le 5 juin 2007.

⁷ http://www.aplv-languesmodernes.org/article.php3?id_article=963, consulté le 5 juin 2007.

Bibliographie

Michel Soignet (2003), *Le Français Juridique*, Hachette, Paris.

Janine Bruchet (2003), *Objectif Entreprise*, Hachette, Paris,

Florence Mourlhon-Dallies, Jacqueline Tolas (2004), *Santé-médecine.com*, CLE International, Paris.

Rapport n° 446 (2004-2005) « L'accueil des étudiants étrangers : l'université, un enjeu international pour la France », présenté par Mme Monique Cerisier-Ben Guiga et M. Jacques Blanc, sénateurs.

D. Lehmann (1993), *Objectifs spécifiques en langues étrangères*, Hachette, Paris, p.116.

idem, p.135.

« L'apport des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication à l'apprentissage des élèves du primaire et du secondaire » : http://www.tact.fse.ulaval.ca/fr/html/apport_court.html

F. Mangenot , « Classification des apports d'Internet à l'apprentissage d'Internet », Alsic n°2, 1998, pp133-146, disponible sur le site : http://alsic.u-strasbg.fr/Num2/mangenot/alsic_n02-pra1.htm

J.P Narcy-Combes (2005), *Didactique des langues et TIC: vers une recherché-action responsable*, Ophrys, Paris.